



**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA**  
**UNIVERSITY OF MESSINA**

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS**  
**HANOI UNIVERSITY OF HOME AFFAIRS**



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**ON ACADEMIC AND RESEARCH COOPERATION**  
**BETWEEN**  
**HANOI UNIVERSITY OF HOME AFFAIRS (VIETNAM)**  
**AND**  
**UNIVERSITY OF MESSINA (ITALY)**

This Memorandum of Understanding is made and entered into by and between:

**Hanoi University of Home Affairs, an public higher education institution duly organised under the laws of the Socialist Republic of Vietnam, under the management of Ministry of Home Affairs, represented by the Rector, Assoc .Prof. Dr., Nguyen Ba Chien, located at No.36 Xuan La, Xuan La Ward, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam.**

And

**University of MESSINA (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA), an educational institution duly organised under the laws of Italian Republic, represented by the Rector, Ord. Prof. Dr. Pietro Navarra, located at 41, Via Consolato del Mare 98100 Messina (Italy).**

Considering the mutual interest of two Parties in promoting the cooperation in the fields of education, training and research, both Parties, therefore, agree to expand the cooperative relationship and propose the cooperative strategies under the frame of Memorandum of Understanding ( MoU).

## **Article 1 : Objective**

The objective of this MoU is to develop academic and educational cooperation on the basis of equality and reciprocity and to promote relations and mutual understanding between both Parties.

## **Article 2 : Scope of Activities**

Both Universities undertake to promote and develop an academic and educational cooperation through:

1. Exchange program of administrative officials, lecturers and students
2. Cooperation in scientific research;
3. Exchange of academic materials, scientific publications and other scientific information;
4. Organization of joint academic and scientific activities, such as courses, conferences, seminars, symposium and lectures;
5. Providing opportunities for professors and researchers to give lectures
6. Other educational and academic exchanges approved by two Universities.

## **Article 3 : Finance**

1. Both Universities agree that all specific arrangements and plans for activities are to be negotiated and are dependent on the availability of funds.
2. Both Universities agree to seek financial supports from national and international organizations for the cooperative activities to be undertaken as stated under the terms of this MoU.

## **Article 4 : Implementation**

A detailed description about the scope of activities shall be defined in the Article, which constitutes an integral part of this MoU.

The Article includes such items as:

- Elaboration of the responsibilities of each Party for the agreed upon activity;
- Schedule for the specific activities;

- Budgets and sources of financing for each activity;
- Other items deemed necessary for the efficient management and activity.

**Article 5 : Intellectual Property Rights and Publications**

- Hanoi University of Home Affairs and University of Messina shall share all data and research findings, patent rights, copyrights and other intellectual property rights to any discoveries, inventions and products resulting from this MoU;
- Both Parties must give written approval for the utilization and publication of the data and research findings;
- Detailed management of the Intellectual Property Rights and Publication shall be defined in the Agreement of Implementation of each activity.

**Article 6: Settlement of differences**

The differing viewpoints and interpretations of this MoU shall be settled amicably by mutual consultation and negotiation.

**Article 7: Amendments, duration and termination**

- Amendments to this MoU can only be written by mutual consent of the two Parties.
- This MoU shall be in effect from the date of its signing and be valid for the duration of five (05) years from that date, and will be automatically renewed on expiration date, unless terminated or replaced with a new MoU.
- This MoU may be terminated by either party by written notice at least six (06) months in advance. In case the MoU ceases to be in effect on account of termination, the provisions of the MoU shall be continued to apply to secure the implementation of existing activities as agreed.

This MoU is written in two (02) copies, in English language.

Fully accepting the articles stated above, the Parties hereby sign this MoU on .....of  
....., 2017.

**Hanoi University of Home Affairs**

**University of Messina**

**Assoc.Prof.Dr. NGUYEN Ba Chien**

**Ord. Prof. Dr. NAVARRA Pietro**

**Rector**

**Rector**

**Date : .....**

**Date : .....**

**Initial Contact Office for this Agreement and for Notices:**

**Hanoi University of Home Affairs**

Dr. TRAN Thi Lan Anh

Head of International Cooperation Department

Email: [tranthilananh.huha@gmail.com](mailto:tranthilananh.huha@gmail.com)

**University of Messina**

Dr. Giuseppe Lucchese

Head of International Relations Unit

Special Unit Scientific Research

and Internationalisation

University of Messina

Email: [glucchese@unime.it](mailto:glucchese@unime.it)